

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

Band: 31 (1955-1956)

Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



BALLY COMBI

**System Radar zweiseitig
+ Pat. No. 298 856**

Die Erfahrung bestätigt: Der Skischuh mit der Bequemlichkeit des Bergschuhs, der Bergschuh mit dem Fersenhalt des Skischuhs. Waterproof schwarz oder braun, stark profilierte Sparta-Gummilaufsohle.

Herren: ab **99.80**

BALLY EXPERT

System Radar + Pat. No. 298 856
bringt die Vorteile der neuen Schnürung in einer preiswerten, robusten Machart. Schwarzes, grainiertes Waterproof, weiche Polsterung in Schaf und Lappen. Sparta-Gummilaufsohle.

Damen: **75.80**
Herren: **85.80**

BALLY Radar

BALLY Radar

Die Modelle mit der patentierten Doppelschnürung **System RADAR** (Pat. No. 298 856) bieten folgende Vorteile:

1. **Hervorragender Halt** insbesondere in der Knöchel- und Fersenpartie sichergestellt. Auch in extremer Vorlagestellung kein Abheben der Ferse von der Sohle.
2. **Druckfreie Vorlagegestellung** wegen der Beweglichkeit des Schaftoberteils.
3. **Grosse Bequemlichkeit**, weil durch den festen Halt in der Fersen- und Knöchelpartie dem Vorfuß genügend Raum gegeben wird.

Die im System RADAR verwirklichte, grundlegend neue Richtung hat sich durchgesetzt. RADAR: Zehenfreiheit — Fersenhalt!

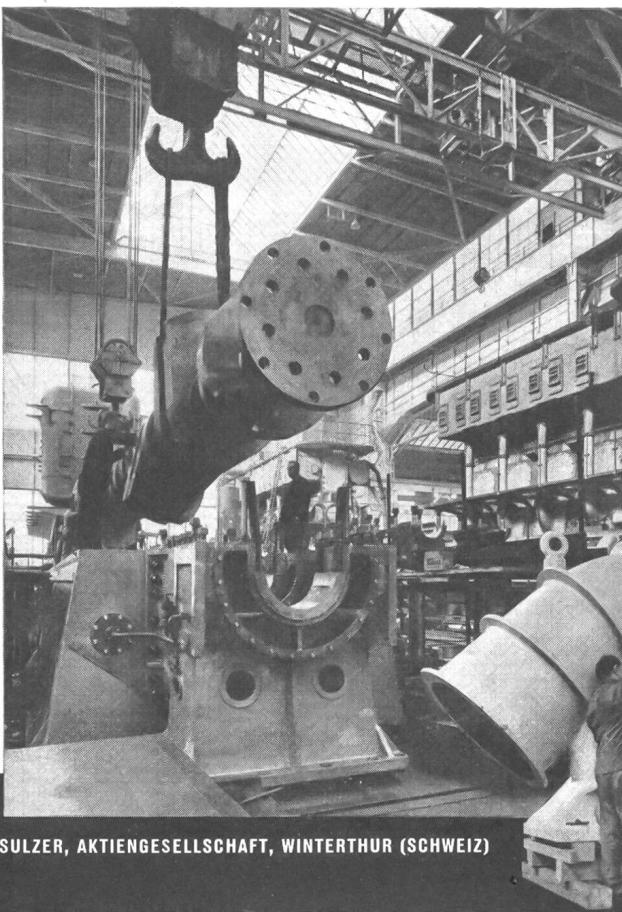
BALLY RADAR

zweiseitig + Pat. No. 298 856

Ein Modell für alle, die ihren Skischuh vielseitig beanspruchen und hohe Anforderungen stellen. Seine einfache Konstruktion sagt jedem, der auf Komfort hält, besonders zu. Geschmeidiges Waterproof, weich gepolstert. Sparta-Ski-Gummilaufsohle. In verschiedenen Weitungen erhältlich.

Damen: **89.80**
Herren: **99.80**

BALLY



SULZER

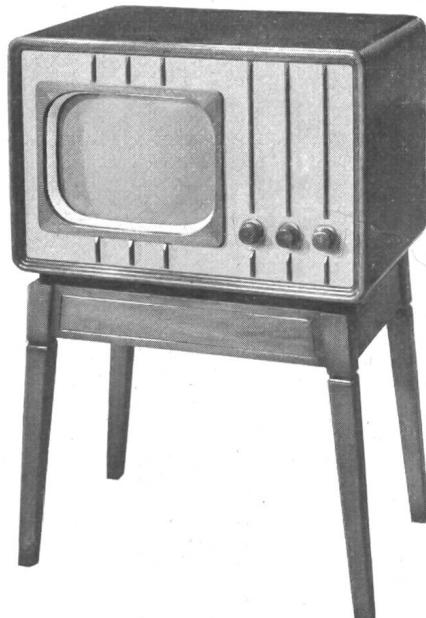
HAUPTERZEUGNISSE DER FIRMA

Thermische Maschinen und Anlagen jeder Art
Pumpen, Ventilatoren, Druckleitungen, Apparatebau
Kolben- und Turbo-Kompressoren, Turbogebäle
Kälteanlagen, wärme- und lüftungstechnische
Anlagen, Webmaschinen, Gießerei-Erzeugnisse

79022

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR (SCHWEIZ)

Radio



Television

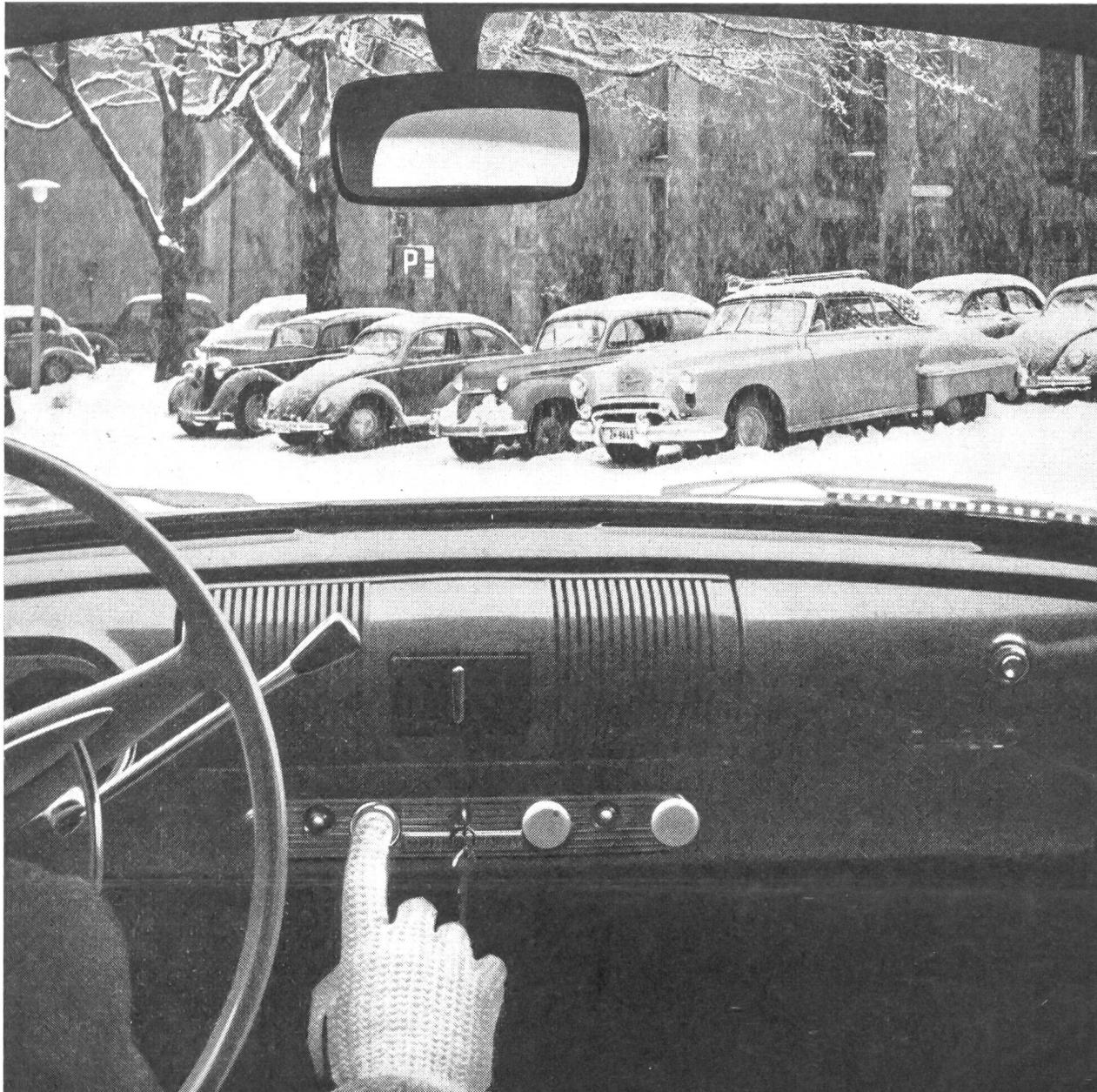
Seit 20 Jahren baut Autophon Radioapparate und weitere drahtlose Geräte eigener Entwicklung. In Laboratorium und Fabrikation mit UKW und FM, den Grundlagen des Fernsehens, eng vertraut, entwickelte Autophon den Fernsehempfänger UTO, den zuverlässigen Schweizer Apparat mit auffallend sauberer Bildwiedergabe.

AUTOPHON

Prospekte, Beratung und Vorführung durch die Abteilung Radio + Television

Fabrik in Solothurn

Zürcherstraße 137, Schlieren-Zürich, Telephon 051/98 88 33



Beim Starten merken Sie den Unterschied !

Stundenlang steht Ihr Wagen in der Kälte. Und trotzdem sollte er jederzeit startbereit sein. Wie oft aber drücken Sie vergeblich auf den Anlasser, wie oft ziehen Sie den Choke — ohne Resultat! Ihr Motor ist zu kalt, das Motorenöl zu einer zähen Masse erstarrt. Sie zu überwinden bedeutet die Batterie plagen. Den Choke zu lange und zu oft ziehen bedeutet die Korrosionsgefahr erheblich vergrößern.

Schonend Sie in Zukunft Ihren Motor vor diesen Folgen des Kaltstarts! Fahren Sie mit BP Special Energol visco-static, dem ersten Hochleistungs-Ganzjahresöl. Sie merken den Unterschied beim ersten Druck auf den Anlasser: Ihr Motor springt sofort an und erhält augenblicklich Vollschmierung. Außerdem fahren Sie Ihren Wagen auch bei kaltem Wetter erstaunlich rasch mit voller Leistung, denn visco-static passt seinen Flüssigkeitsgrad automatisch der Außentemperatur an.



* int. eingetragene Schutzmarke

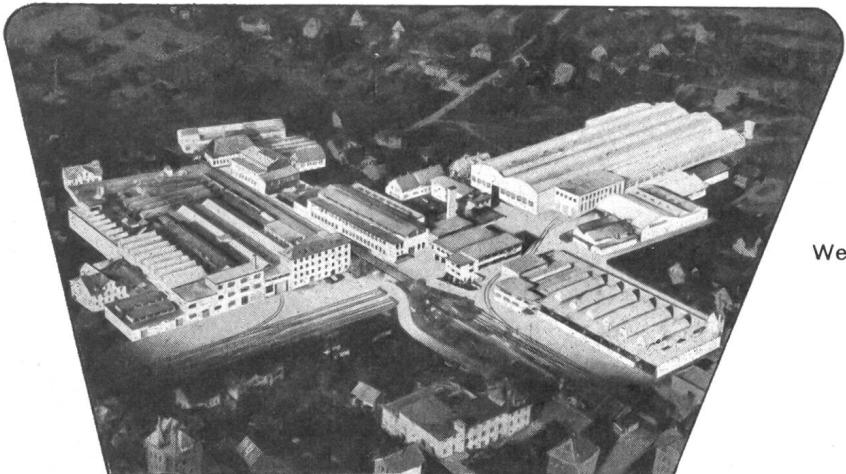
Wechseln Sie jetzt auf BP Special Energol

visco-static*

das Pionieröl der BP
mit automatischer Viskositätsanpassung!



und vergessen Sie nicht,
visco-static spart Geld:
80% weniger Motorverschleiss
30% weniger Ölverbrauch
5-10% weniger Benzinverbrauch
5-10 Punkte weniger Oktanbedarf



Werkanlagen in Menziken

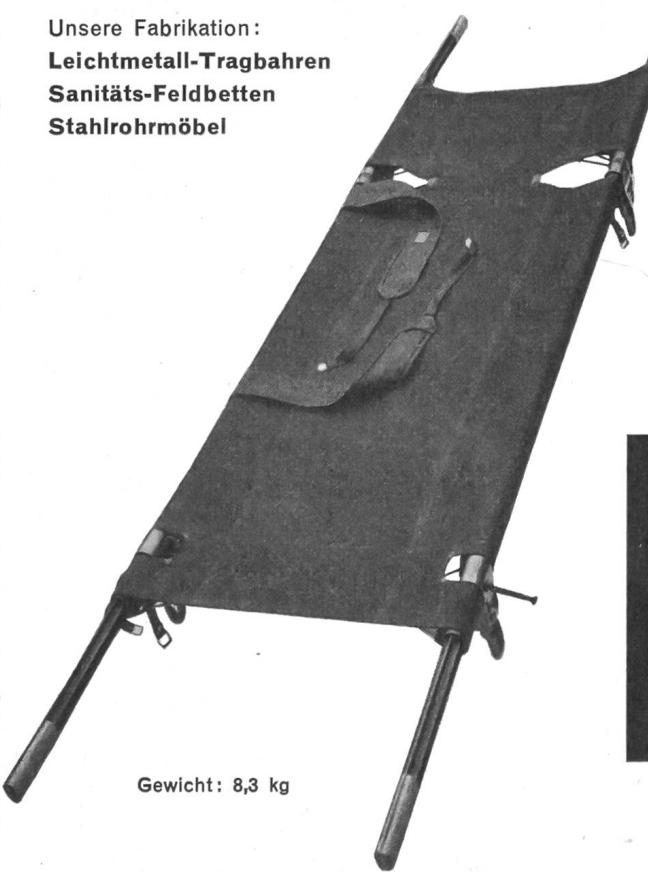
ALUMINIUM AG. MENZIKEN

Tel. (064) 6 16 21 Für Guß (064) 6 53 42

Wir stellen her:

PROFILE ROHRE
BLECHE BÄNDER RONDEN
SANDGUSS KOKILLENGUSS
GESENKGESCHMIEDETE TEILE
GROSSAPPARATE BEHÄLTER

Unsere Fabrikation:
Leichtmetall-Tragbahnen
Sanitäts-Feldbetten
Stahlrohrmöbel

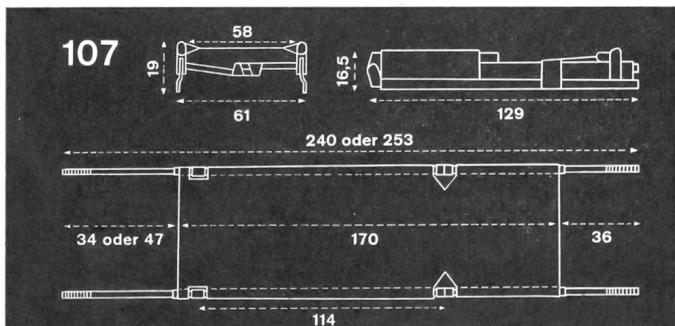


Gewicht: 8,3 kg

Leichtmetall-Ganztragbahn

«107»

Die Leichtmetall-Ganztragbahn «107» ist das Ergebnis langjähriger Erfahrung. Um ein möglichst geringes Gewicht bei maximaler Festigkeit zu erhalten, wurde die Trage aus einer speziellen Leichtmetall-Legierung hergestellt. Dank den vier einschiebbaren Holmen ist es möglich, die Trage in ein kleines, leicht transportierbares Paket zusammenzulegen. Ohne eine Verschraubung zu lösen, wird die Trage mit wenigen Handgriffen aufgestellt oder zusammengelegt. Für den Felddienst kann die zusammengelegte Trage mit den dazugehörigen Traggurten von einer Person bequem an- oder umgehängt getragen werden.



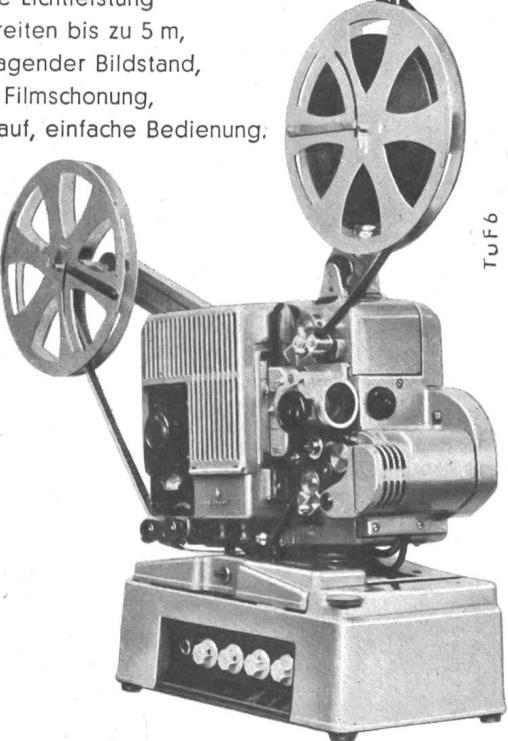
Apparatebau Aktiengesellschaft
Trübbach SG Tel. (085) 82288


SIEMENS
PROJEKTOR
 »2000«



Als Stumm- oder Tonprojektor lieferbar.

Große Lichtleistung
für Bildbreiten bis zu 5 m,
hervorragender Bildstand,
äußerste Filmschonung,
ruhiger Lauf, einfache Bedienung.



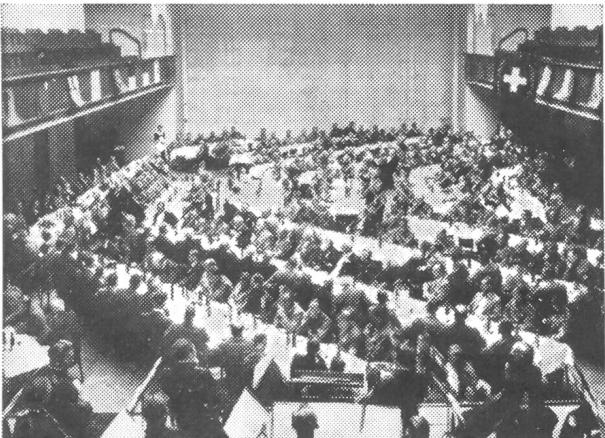
TuF6

Generalvertretung
SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG ZÜRICH
Löwenstr. 35 Tel. (051) 25 36 00

10 Gründe

für den Traubensaft

16



Auch im Restaurant wird Traubensaft als Getränk immer mehr geschätzt. Nach gehetzter Berufsarbeit, nach langwierigen Versammlungen und bei anstrengender Kongressarbeit wirkt Traubensaft stärkend und beruhigend. Traubensaft ist kein Aufpeitschungsmittel, aber ein gutes, bekömmliches und gesundes Naturprodukt aus den sonnigsten Gegenden unseres Landes.

*Jules Richli
Kunsthaus-Restaurant
Luzern*



Naturreiner Traubensaft ist ein edles und festliches Getränk, ein Quell wertvoller Nähr- und Aufbaustoffe für den Organismus, und gleichzeitig ein herrlicher Genuss und eine richtige Gau menfreude.



Traubensaft

das Getränk mit dem grossen Plus

SPZ/Hans Gfeller, BSR, Zürich

Trinken Sie während längerer Zeit jeden Tag ein Glas Traubensaft. Sie werden die günstige Wirkung bald feststellen.